



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/924
24 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 НОЯБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам письмо министра иностранных дел Иракской Республики г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа на Ваше имя от 24 ноября 1997 года. Это письмо касается эскалации напряженности с Соединенными Штатами Америки путем наращивания их военного присутствия в районе Залива и направления самолетов У-2 для проведения шпионских операций и совершения провокационных актов.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар Хамдун
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо министра иностранных дел Ирака от 24 ноября 1997 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

В то время, когда Совет Безопасности обсуждает пути обеспечения баланса структуры и механизмов Специальной комиссии Организации Объединенных Наций, которые будут гарантировать справедливое участие всех заинтересованных сторон, и в то время, когда прилагаются интенсивные усилия, особенно со стороны Российской Федерации в лице президента Бориса Ельцина и министра иностранных дел Евгения Примакова, с целью затушить пожар, который раздували и продолжают раздувать Соединенные Штаты Америки, эта страна вместо того, чтобы продемонстрировать мудрость в связи с извлеченным подлинным и полезным уроком, ведет себя скорее неразумно, чем разумно. Она наращивает свое военное присутствие в районе Персидского залива и направляет самолеты У-2 для нарушения воздушного пространства Ирака и проведения не только шпионских операций, но и совершения провокационных актов в целях эскалации напряженности и враждебности до тех пор, пока ситуация не станет взрывоопасной.

Мы хотели бы обратить Ваше внимание на ту опасность, с которой сопряжены эти действия Соединенных Штатов, и были бы признательны Вам, если бы Вы довели содержание настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

Мухаммед Саид АС-САХХАФ
Министр иностранных дел
Иракской Республики
